

# Cartago and the Semantic Web

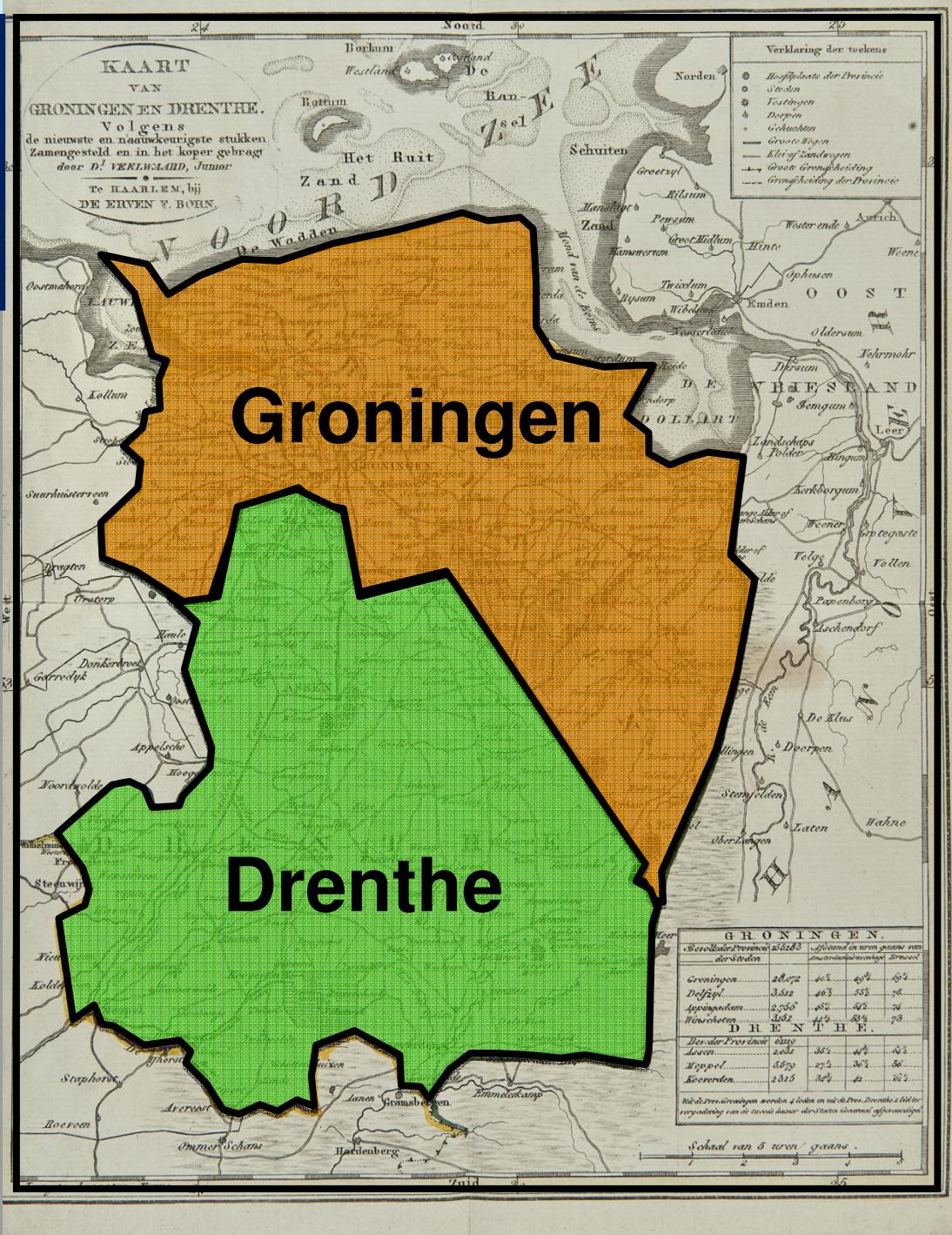
*Digitaal Oorkondeboek Groningen en Drenthe*

(Digital Charterbook of Groningen and Drenthe)

Redmer Alma, Dreents Archief, Assen, The Netherlands

Digital Diplomatics 2011. Tools for the Digital Diplomatist

Naples, Sept. 29–Oct. 1, 2011



## Initial situation

- Lack of archival sources (few (city) accounts, judicial registers, feudal sources)
- Deeds relatively very important
- Until 1600 ca. 15.000 deeds: publication is possible
- Sources until 1405 published in  
*Oorkondenboek van Groningen en Drente* (1896-1899)

# *Cartago, phase 1 (2003-2008)*

- Publication of all 15.000 deeds in the regional archives of Groningen and Drenthe prior to Jan. 1, 1601
- Images, transcripts and descriptions
- Advanced searching techniques (broad public)
- Professionals (scholars and archivists) and amateurs
- Integrated advanced content management
- No (or hardly) analysis of content
- Digital publication

# Cartago, phase 1 (2003-2008)

- Cooperation between Groninger Archieven, Drents Archief and Rijksuniversiteit Groningen
- € 500.000, mostly from private funds

- Oct. 1, 2008 (phase 1):  
33.980 deeds (original, copy, edition)  
66.903 scans
- Jan. 1, 2012 (addition of the Groningen City Archives):

156.422 scans (incl. deeds, accounts,  
judicial registers etc.)

# Cartago

## A brief introduction...

 cartago - Home - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige   Zoeken  Favorieten     

Adres  http://10.1.1.13/ Ga naar Koppelingen >



U bevindt zich hier : Home

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

**Adresgegevens**

Digitaal Oorkondeboek Groningen en Drenthe  
postbus 595  
9400 AN Assen  
E-mail: [info@cartago.nl](mailto:info@cartago.nl)

**Partners**

Drents Archief  
Drents Plateau  
Groninger Archieven  
RUG  
[Lees meer...](#)

Diverse fondsen  
financieren Cartago  
[Lees meer...](#)

**Digitaal oorkondeboek Groningen en Drenthe**

Op zoek naar de middeleeuwse geschiedenis van Groningen en Drenthe? In deze site worden alle oorkonden tot 1600 van beide gewesten opgenomen. Het digitale oorkondeboek bevat nu een deel van de 15.000 oorkonden. [Lees meer...](#)

**Voorouders**

 Zoeken naar personen vóór 1600 gaat snel en makkelijk via de rubriek [Zoeken](#). Dat kan zowel op voornaam als op achternaam. Ook zoeken naar een familiewapen is mogelijk. Zegels met familiewapens zijn in deze site opgenomen.

**Streekgeschiedenis**

 Onderzoek naar een middeleeuwse boerderij, de verkoop van een stuk grond, de vermelding van een dorp of streek: met Cartago kunt u makkelijk [zoeken](#) op toponiem, trefwoord of per regio.

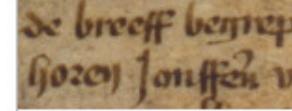
**Erfgoededucatie**

 Met een plechtige tekst en een groot zegel lieten de middeleeuwers zien hoe belangrijk een oorkonde was. Dat sluit goed aan bij de belevingswereld van kinderen. Kijk op de rubriek [Onderwijs](#) voor onze activiteiten op het gebied van erfgoededucatie.

**Cartago on line!**

Op 27 april is hebben burgemeester A. J. Gerritsen van de gemeente Haren en burgemeester J. Rijpstra van de gemeente Tynaarlo [Lees meer...](#)

**Oorkonde van de maand**



**Wat is een oorkonde?**

Een oorkonde is een document dat diende als bewijs van een juridische handeling.  
[Lees meer...](#)

-Naar boven-

 Internet

## Searching

- Give insight in the way data are disclosed  
('Opening the Black box')
- Implications for datastructure

cartago - Wat zit in Cartago? - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten Ga naar Koppelingen

Adres <http://10.1.1.13/content/view/15/36/>

Donderdag, 10 september 2003

**U bevindt zich hier : Home ▶ Wat zit erin? ▶ Wat zit in Cartago?**

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen en nu Organisatie Actueel Contact

Eenvoudig zoeken Geavanceerd zoeken Zoekinstructie Beheer

**Wat zit in Cartago**

Cartago is een dynamische website die de mogelijkheid biedt dat Cartago op dit moment nog maar een aantal akten bevat. Wat kun je zoeken? Cartago bevat een grote hoeveelheid historisch waardebaar materiaal dat Cartago op dit moment nog niet definitief kan beschrijven. De oorkonden die momenteel ontsloten zijn, zijn afkomstig van de cisterciënzer kloosters van de cisterciënzer orde in Groningen en Drenthe. Dat betekent dat 176 akten uit het archief van de abdij Assen (Drents Archief, toegang 0439) en 241 akten uit de archieven van de Groninger kloosters (Groninger Archieven, toegang 172) opgenomen zijn. Deze laatste archieven zijn afkomstig van de voormalige kloosters Aduard, Essen, Midwolda, Sint Annen, Termunten en Trimunt. Over drie jaar zullen alle 15.000 akten uit de Drentse en Groninger archieven in Cartago opgenomen zijn. [Lees verder...](#)

Cartago bevat uitsluitend akten van vóór 1600. Dat houdt in dat rekeningen, brieven, kronieken, kladaantekeningen en dergelijke niet worden opgenomen. Wel worden niet alleen de originele perkamenten oorkonden ontsloten, maar ook afschriften daarvan. Van de opgenomen akten wordt een transcriptie (de weergave van de oorspronkelijke geschreven tekst in moderne drukletters) gegeven, naast een afbeelding van het stuk. Verder wordt de informatie over het stuk weergegeven, zoals de datum, de vindplaats, de aanhangende zegels enzovoorts. [Lees verder...](#)

bezoekers van Cartago kunnen op verschillende wijze zoeken: op individuele velden als namen, toponiemen, trefwoorden, maar ook op combinaties daarvan. [Lees verder...](#)

-Naar boven-

Eenvoudig zoeken Internet

 cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige   Zoeken  Favorieten        

Adres  http://10.1.1.13/component?option=com\_cartago/Itemid,63/ Ga naar Koppelingen >



U bevindt zich hier : Home ▶ Zoeken ▶ Eenvoudig zoeken

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

**Eenvoudig zoeken**

U kunt eenvoudig zoeken (op één zoekveld) of **Geavanceerd zoeken** (op een combinatie van verschillende velden). Zie de [Zoekinstructie](#) als u voor het eerst zoekt. Nog maar een klein deel van de akten is op dit moment te raadplegen. Om te zien wat nu is opgenomen en ontsloten zie [Wat kun je zoeken?](#).  
Om te zoeken op één veld kunt u hieronder een zoekveld aanvinken, een term invullen en op Zoeken klikken. Wilt u een overzicht van de beschikbare termen per zoekveld dan kunt u gebruik maken van de functie Bladeren.

Voornaam   Achternaam   
 Toponiem   Regio   
 Taalvoerder   Vrije tekst 

Zoekterm:

**Specifieke oorkonden**

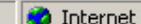
Per fonds op inv.nr.   Jaar   
 Per fonds op regest.   Oorkondennummer   
 Per fonds op jaar   Datumcode 

Zoekterm:

**Zegelaars**

Voornaam zegelaar   Achternaam zegelaar   
 Functie zegelaar   Instelling zegelaar 

Zoekterm:

 Internet

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten

Adres [http://10.1.1.13/component?option=com\\_cartago/Itemid,63/?option=com\\_cartago&from=zoekscherf&veld=vrn&waarde=Jo&action=Bladeren](http://10.1.1.13/component?option=com_cartago/Itemid,63/?option=com_cartago&from=zoekscherf&veld=vrn&waarde=Jo&action=Bladeren) Ga naar Koppelingen >

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005



U bevindt zich hier : Home > Zoeken > Eenvoudig zoeken

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen en nu Organisatie Actueel Contact

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

	Voornaam	Aantal
1	Selecteren	Jochem 1
2	Selecteren	Joest 1
3	Selecteren	Johan 377
4	Selecteren	Johanna 1
5	Selecteren	Johannes 47
6	Selecteren	Jouke 1

[Terug](#)

-Naar boven-

	<b>Dorkonde</b>	<b>Jaar</b>	<b>Titel en Naam</b>	<b>N.B.</b>	<b>Letterlijk</b>	
26	kla0140	1430	hr. Johannes Franconis	kanunnik van St. Pancras	Johannes Franconis	
27	kla1124	1578	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Joannes Greven	
28	kla1128	1579	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Johannes Greven	
29	ass159	1580	hr. Johannes Greven	abt van Aduard	heer Joannes Greven	
30	kla1138	1582	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Johannes Greven	
31	kla1139	1584	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Johannes Greven	
32	kla1129	1585	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Joannes Greven	
33	kla1145	1587	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Joannes Grevenn	
34	kla1148	1588	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Johannes Greven	
35	kla0630	1478	mr Johannes Horenken	pastoor van St. Maarten te Groningen	ds. mr. Johannes Hoernken	
36	ass042	1431	Johannes Hulsebusch	notaris	Johannes Hulsebusch	
37	ass043	1431	hr. Johannes Hulsebusch	notaris	her Johannes Hulsebusch	
38	ass112	1496	Johannes Huringe	kerkvoogd te Anloo	Johannes Huering	
39	ass077	1460	Johannes Pigge	handgetrouwde van hr. Johan Hovinge, pastoor te Sleen	Johannes Pigge	
40	ass078	1460	Johannes Hulsebusch	notaris	Johannes Hulsebusch	

Cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten

Adres [http://www.cartago.nl/index.php?option=com\\_cartago&from=zoekscherf&veld=topo&waarde=Gro&action=Bladeren](http://www.cartago.nl/index.php?option=com_cartago&from=zoekscherf&veld=topo&waarde=Gro&action=Bladeren) Ga naar Koppelingen >

www.Cartago.nl

U bevindt zich hier : Home

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen en nu Organisatie Actueel Contact

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

	Toponiem	Type	Regio	Aantal
1	Selecteren Groeve (Zuidlaren)	water	Oostermoer	1
2	Selecteren <b>Grolloo</b>	buurschap	Rolderdingspel	6
3	Selecteren Gronesbeke	water?	Gorecht	2
4	Selecteren Groningen	bisdom	Stad Groningen	1
5	Selecteren Groningen	stad	Stad Groningen	119
6	Selecteren Groningen, Land van	gewest	Stad en Lande	1
7	Selecteren Groningerweg	straat	Stad Groningen	1
8	Selecteren Grote Akker (Grolloo)	perceel	Rolderdingspel	1
9	Selecteren Grote Munte	dorp	Klei-Oldambt	1
10	Selecteren Groenvwal (Kolham)	dijk?	Duurswold	1

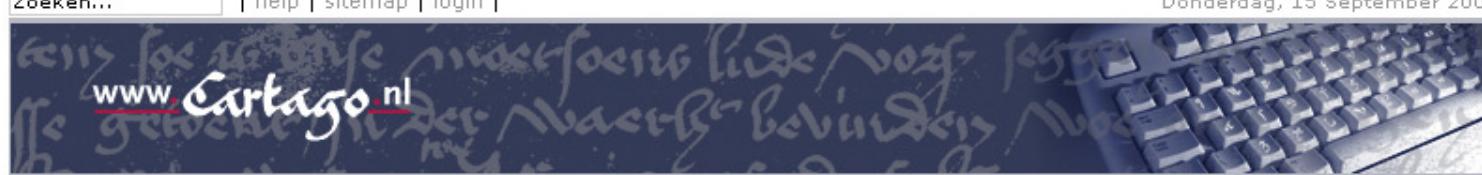
Terug -Naar boven-

Cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten Adres http://www.cartago.nl/index.php?option=com\_cartago&action=Selecteren&veld=topo&from=zoekscherf&waarde=Grolloo&Selecteren>Selecteren&type=buurs Ga naar Koppelingen »

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005



U bevindt zich hier : Home

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

	Oorkonde	Jaar	Toponiem	Type	Regio
1	ass047	1441	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel
2	ass058	1450	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel
3	ass084	1466	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel
4	ass087	1469	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel
5	ass092	1479	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel
6	ass112	1496	Grolloo	buurschap	Rolderdingspel

[Terug](#)

-Naar boven-

Gereed Internet

# Combined searching

- First name

- Surname

- Toponym

- Region/country

- Function

- Keyword (a.o. function)

Cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten Ga naar Koppelingen

Adres [http://www.cartago.nl/index.php?option=com\\_cartago&action=Selecteren&veld=att1&from=search&waarde=Groningen%2C+Martinikerk&Selecteren>Selecteren](http://www.cartago.nl/index.php?option=com_cartago&action=Selecteren&veld=att1&from=search&waarde=Groningen%2C+Martinikerk&Selecteren>Selecteren)



U bevindt zich hier : Home

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

### Geavanceerd zoeken

U kunt **eenvoudig zoeken** (op één zoekveld) of Geavanceerd zoeken (op een combinatie van verschillende velden). Zie de [Zoekinstructie](#) als u voor het eerst zoekt. Nog maar een klein deel van de akten is op dit moment te raadplegen. Om te zien wat nu is opgenomen en ontsloten zie [Wat kun je zoeken?](#).

Om te zoeken op een combinatie van verschillende velden kunt u hieronder zoektermen invullen en op Zoeken klikken. Wilt u een overzicht van de beschikbare termen per zoekveld dan kunt u gebruik maken van de bladerfunctie . Vul niet te veel termen tegelijk in!

Voornaam: <input type="text" value="Johannes"/>	Achternaam: <input type="text"/>
Voornaam: <input type="text"/>	Achternaam: <input type="text"/>
Voornaam: <input type="text"/>	Achternaam: <input type="text"/>
Toponiem: <input type="text"/>	Regio: <input type="text"/>
Toponiem: <input type="text"/>	Regio: <input type="text"/>
Toponiem: <input type="text"/>	Regio: <input type="text"/>
Trefwoord: <input type="text" value="pastoor"/>	Attribuut: <input type="text" value="Groningen, Martinik,"/>
Trefwoord: <input type="text"/>	Attribuut: <input type="text"/>
Trefwoord: <input type="text"/>	Attribuut: <input type="text"/>
Periode: tussen <input type="text"/> en <input type="text"/> ?	Exact: <input type="checkbox"/>
Zoeken	Schoonmaken

Internet

# Cartago

## Presentation: Images, transcripts and descriptions

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

Id	Date	Traditio	Archival reference
Nummer: ass088	Datum: 3 april 1474	Overlevering: <b>O</b> nneel	Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

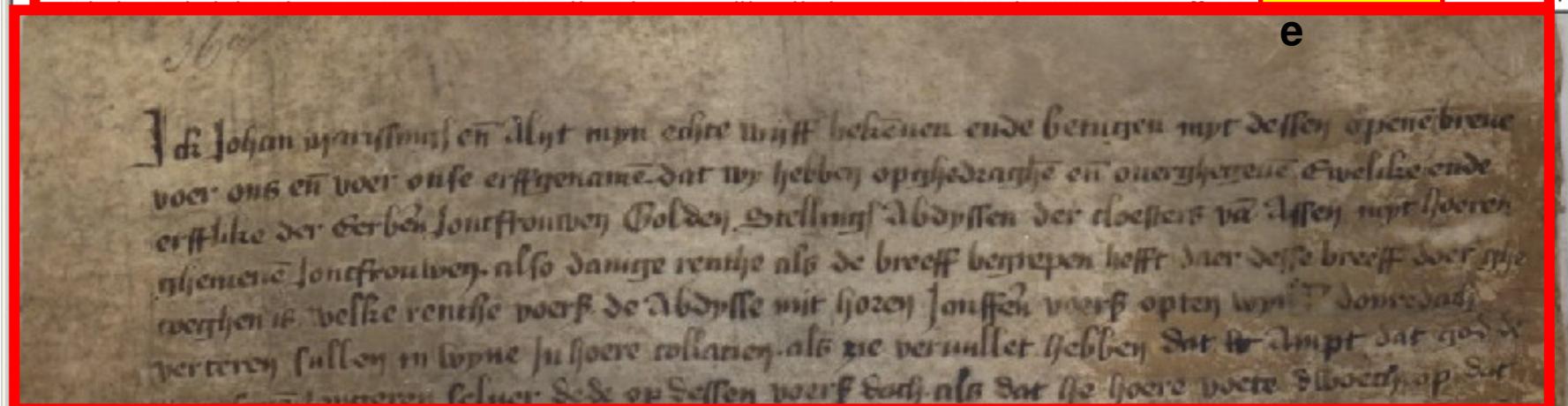
Regest

**Abstract**

Johan Marissinge en Alyt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat God de Here sijnen jongeren selver dede on dessen voers. dach. alsdat he hoere voete dwoech": omdat zii mogen delen in de goede werken van de kloosterlingen.

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur **Transcrip**  
**Pictur**  
**e**

ck Johan Marissinge ende Alyt, mijn echte wijff, bekennen ende betugen myt dessen openen breue voer ons ende voer onse erffgenamen, dat wij hebben opghedraghen ende overhegeven ewelike ende erfflike der eerbaren joncfrouwen Golden Stellinge abdyssen der cloesters van Assen myt hoeren ghemenen joncfrouwen alsdanige renthe als de breeff begrepen hefft daer desse breeff doer ghe- oeghen is. Welke renthe voerscreven de abdyssse mit horen jonfferen voerscreven opten Wyttē Donredach verteren sullen in wijne in hoere collacien, als zie vervullet hebben dat ampt dat God de Here sijnen jongeren selver dede op dessen voerscreven dach als dat he hoeren voeten dwoech op dat wij Johan ende Alyt voerscreven doer wercke ende ander hoere gueder wercke, de ghescheen nacht ende in hoeren cloester voerscreven deelachtich moten worden in onsen leven ende in der doet. In oerkunde de



Recto: 1 2 Zegels: 1

**Navigation tools**

Venster sluiten

Nummer: ass088

Datum: 3 april 1474

Overlevering: Origineel

Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dene op dessen voers. dach, alsdat he hoere voete dwoech"; opdat zij mogen delen in d

**Additional information**

Bron

Recto

Dorso

Vertaling

Relatie

Zegels

Materiaal

Literatuur

Index

N.B.

Ick Johan Marissinge ende Alyt, mijn echte wijff, bekennen ende betugen myt dessen openen breve  
voer ons ende voer onse erffgenamen, dat wij hebben ophedraghen ende overhegeven ewelike ende  
erfflike der eerbaren joncfrouwen Golden Stellinge abdyssen der cloesters van Assen myt hoeren  
ghemenen joncfrouwen alsodanige renthe als de breeff begrepen hefft daer desse breeff doer ghe-  
toeghen is. Welke renthe voerscreven de abdysse mit horen jonfferen voerscreven opten Wytten Donredach  
verteren sullen in wijne in hoere collacien, als zie vervullet hebben dat ampt dat God de  
Here sijnen jongeren selver dede op dessen voerscreven dach als dat he hoeren voeten dwoech op dat  
wij Johan ende Alyt voerscreven doer wercke ende ander hoere gueder wercke, de ghescheen nacht ende dach  
in hoeren cloester voerscreven deelachtich moten worden in onsen leven ende in der doet. In oerkunde der  
waerheit. So heb ic Johan voerscreven voer mij ende voer Alyt mijn huuscrawue ende voer onse erffgenamen

Ich Johan Marissinge en Alyt myn echte wijff bekennen myt dessen openen breve  
voer ons en voer onse erffgenamen dat wy hebben ophedraghe en ouergheven ewelike ende  
erfflike der eerbaren joncfrouwen Golden Stellings Abdyssen der cloesters van Assen myt hoeren  
ghemenen joncfrouwen also danige renthe als de breeff begrepen hefft daer desse breeff doer ghe-  
toeghen is welke renthe voerf de Abdysse mit horen Jonffen voerf opten Wytten Donredach  
verteren sullen in wijne in hoere collacien als zie vervullet hebben dat ampt dat god de  
here sijnen jongeren seluer dede op dessen voerf dach als dat he hoere voete dwoech op dat



Recto: 1 2 Zegels: 1

Venster sluiten

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

www.Cartago.nl

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat God de Here sijnen jongeren selver pers. dach, alsdat he hoere voete dwoech"; opdat zij mogen delen in de goede werken van de kloosterlingen.

**Source**

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick myt dessen openen breue  
voer overhegeven ewelike ende  
erf Archief D.A.  
gh Fonds Arch. Abdij Assen  
toe Inventarismr. 11  
ver Regestnr. 88  
wij Datering op Palme dach  
in Jaar 1474  
waar Datumcode Palmar

x  
de overhegeven ewelike ende  
rs van Assen myt hoeren  
aer desse breeff doer ghe-  
perscreven opten Wyten Donredach  
apt dat God de  
hoeren voeten dwoech op dat  
Wercke, de ghescheen nacht ende dach  
ende in der doet. In oerkunde der  
vrouwe ende voer onse erfgenamen.

**+** **-** **□** **■** Recto: 1 2 Zegels: 1 Venster sluiten

http://www.cartago.nl - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

www.Cartago.nl

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat God de Here sijnen jongeren selver dede op des

**Fr or (Back) (Translation)**

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

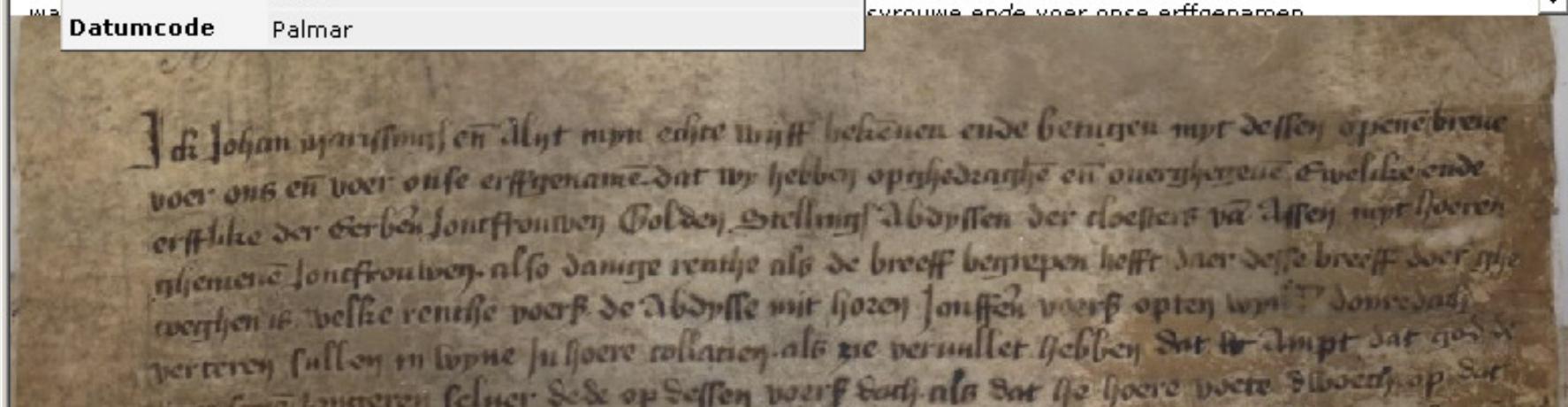
Ick Bre  
vo erf Arc  
gh For  
toe Inv  
ve Reg  
He wij in  
in Negatief  
Datering  
Jaar  
Datumcode

Recto Afbeelding 1  
Afbeelding 2  
11-S1-45

op Palme dach  
1474  
Palmar

h myt dessen openen breve  
verghegeven ewelike ende  
an Assen myt hoeren  
desse breeff doer ghe-  
creven opten Wyten Donredach  
dat God de  
nueren voeten dwoech op dat  
wercke, de ghescheen nacht ende dach  
ende in der doet. In oerkunde der  
cruouwe ende voor onse erffgenamen.

**+ - □** Recto: 1 2 Zegels: 1 **Venster sluiten**



<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

www.Cartago.nl

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "al sijnen ampt". Hadden dat ampt, dat God de Here sijnen jongeren selver dede op dessen voers. dach, alsdat he hoere voete dwoen delen in de goede werken van de kloosterlingen.

**Relation**

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick **Bron** myt dessen openen breve  
voer **Recto** verghegeven ewelike ende  
erf **Relatie** in Assen myt hoeren  
gh **For** doer ghe-  
toe **Inv** Wytten Donredach  
ver **Negatief**  
He **Datering** Met transfix d.d. 14 februari 1406 ([ass033](#)).  
wij **Jaar** op Palme dach  
in **Datumcode** 1474  
MLB Palmar

Met transfix d.d. 14 februari 1406 ([ass033](#)).  
op Palme dach  
1474  
Palmar

**Recto:** 1 2 **Zegels:** 1

Venster sluiten

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

www.Cartago.nl

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix (ass033), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "a  
Authenticatio  
n  
Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick voer erf ghe  
voer Arc  
erf Arc  
gh For  
toe Inv  
vei Rec  
He wij  
in Jaar  
wa Datering  
in Jaar  
wa Datumcode  
voer ons en  
erstlike der  
ghenuec long  
werken ic ve  
verteren sull  
dene sine lom  
Bron Recto  
Relatie  
Zegels  
Commentaar Met geschonden zegel in groene was.  
Volgnummer: 1  
Zegelaar  
Voornaam Johan  
Toenaam Marissinge  
van  
Negatief  
11-U3-07  
Photo  
Afbeelding 1

+ - □ □ Recto: 1 2 Zegels Venster sluiten

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat God de Here sijnen jongeren selver dede op dessen voers. dach, alsdat he hoere voete dwoech"; opdat zij mogen delen in de goede werken van de kloosterlingen.

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick Johan Marissinge ende Alyt, mijn echte wijff, bekennen ende betugen myt dessen openen breve voer ons ende voer onse erffgenamen, dat wij hebben opghedraghen ende overgeheven ewelike ende erfflike der eerbaren joncfrouwen Golden Stellinge abdyssen der cloesters van Assen myt hoeren ghemenen joncfrouwen alsodanige renthe als de breeff begrepen hefft daer desse breeff doer ghe-toeghen is. Welke renthe voerscreven de abdysse mit horen jonfferen voerscreven opten Wytten Donredach verteren sullen in wijne in hoere collacien, als zie vervullet hebben dat ampt dat God de Here sijnen jongeren selver dede op dessen voerscreven dach als dat he hoeren voeten dwoech op dat wij Johan ende Alyt voerscreven doer wercke ende ander hoere gueder werke, de ghescheen nacht ende dach in hoeren cloester voerscreven deelachtich moten worden in onsen leven ende in der doet. In oerkunde der





Recto: 1 2 Zegels: 1

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

**www.Cartago.nl**

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix (ass033), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat amnt. dat God de Here siinen jongeren selver dede op dessen voers. dach, alsdat he hoere voete dwoech"; opdat zij moge kloosterlingen.

**L (Literature/editions)**

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick  
vo  
erf  
**Arc**  
gh  
**For**  
toe  
**Inv**  
ve  
**Reg**  
wij  
**Datering**  
in  
**Jaar**  
wla  
**Datumcode**

vo  
erf  
**Recto**  
Met tra  
**Relati**  
**Zegels**  
Materiaal  
**Afmeting (mm)** 195/85  
Voornaam Julian  
**Toenaam** Marissinge

x myt dessen openen breue  
x verghegeven ewelike ende  
an Assen myt hoeren  
Donredach  
o dat  
ht ende dach  
unde der  
offenaamen

**Materiaal**  
perkament

**Voorzijde**  
**Afbeelding 1**

Negatief 11-U3-07

+ - □ Recto: 1 2 Ze Venster sluiten

<http://www.cartago.nl> - Digitaal Oorkondeboek van Groningen en Drenthe :: ass088 - Microsoft Internet Explorer provided by ...

www.Cartago.nl

Nummer: ass088 Datum: 3 april 1474 Overlevering: Origineel Vindplaats: Arch. Abdij Assen, inv.nr. 11, reg. 88

Regest

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix ([ass033](#)), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat God de Here sienen iongeren selver dede op dessen voers, dach, alsdat he hoere voete dwoech"; opdat zij mogen delen in de goede

**Index entries**

Bron Recto Dorso Vertaling Relatie Zegels Materiaal Literatuur Index N.B.

Ick myt dessen openen breve  
voer verghegeven ewelike ende  
erf Assen myt hoeren

gher For Relati Zegels  
toe Inv Materiaal  
ver Negatief Met tra Materiaal  
He Reg Afmeting  
wij Datering op Palma  
in Jaar 1474  
wla Datumcode Palmar

**Index**

	Persoon
Toenaam	Naam Golde Stellinge
	Letterlijk Golde Stelling
Negatief	Nb abdis van Assen
	Toponiem
	Toponiem Assen
	Type klooster
	Regio Rolderdingspel
	Trefwoord
	Trefwoord abdis (kloosteroverste)
	Attribuut Assen
	Trefwoord
	Trefwoord getransfigeerde akte
	Trefwoord

Recto: 1 2 Ze Venster sluiten

# Cartago

## Integrated advanced content management

**cartago - Home - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief**

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten Ga naar Koppelingen

Adres http://10.1.1.13/

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

**U bevindt zich hier : Home**

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

**Adresgegevens**

Digitaal Oorkondeboek Groningen en Drenthe postbus 595 9400 AN Assen E-mail: [info@cartago.nl](mailto:info@cartago.nl)

**Partners**

Drents Archief Drents Plateau Groninger Archieven RUG [Lees meer...](#)

Diverse fondsen financieren Cartago [Lees meer...](#)

**Digitaal oorkonde**

Op zoek naar de middeleeuwse oorkonden van Groningen en Drenthe? In deze site worden de oorkonden van beide gewesten opgenomen. Het digitaal oorkondeboek bevat een deel van de 15.000 oorkonden. [Lees meer...](#) [Beheer](#)

**Eenvoudig zoeken**

**Geavanceerd zoeken**

**Zoekinstuctie**

**Wat kun je zoeken?**

**Toen en nu**

**Organisatie**

**Actueel**

**Contact**

**Cartago on line!**

Op 27 april is hebben burgemeester A. J. Gerritsen van de gemeente Haren en burgemeester J. Rijpstra van de gemeente Tynaarlo [Lees meer...](#)

**Oorkonde van de maand**

**Wat is een oorkonde?**

Een oorkonde is een document dat diende als bewijs van een juridische handeling. [Lees meer...](#)

**Voorouders**

Zoeken naar personen vóór 1600 gaat snel en makkelijk via de rubriek **Zoeken**. Dat kan zowel op voornaam als op achternaam. Ook zoeken naar een familiewapen is mogelijk. Zegels met familiewapens zijn in deze site opgenomen.

**Streekgeschiedenis**

Onderzoek naar een middeleeuwse boerderij, de verkoop van een stuk grond, de vermelding van een dorp of streek: met Cartago kunt u makkelijk **zoeken** op toponiem, trefwoord of per regio.

**Erfgoededucatie**

Met een plechtige tekst en een groot zegel lieten de middeleeuwers zien hoe belangrijk een oorkonde was. Dat sluit goed aan bij de beleefingswereld van kinderen. Kijk op de rubriek **Onderwijs** voor onze activiteiten op het gebied van erfgoededucatie.

-Naar boven-

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Ga naar Koppelingen

Adres [http://10.1.1.13/component?option=com\\_cartago&action=beheer/](http://10.1.1.13/component?option=com_cartago&action=beheer/)

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005



U bevindt zich hier : Home

↓ Informatie ↓ Onderwijs ↓ Wat zit erin? ↓ Zoeken ↓ Toen en nu ↓ Organisatie ↓ Actueel ↓ Contact

→ Afdrukken  
Wijzigen  
Exporteren  
Importeren  
Rapporteren  
Controleren  
Transcriberen  
Indiceren  
Logbestanden

**Check logs**

-Naar boven-

Internet

# Cartago

## Edit function

**cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief**

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Zoeken... | help | sitemap | login |

Adres [http://10.1.1.13/index.php?option=com\\_cartago&action=wijzigen&oid=ass088&Zoeken=Doorgaan](http://10.1.1.13/index.php?option=com_cartago&action=wijzigen&oid=ass088&Zoeken=Doorgaan) Ga naar Koppelingen >

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005



**U bevindt zich hier : Home**

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

Nummer: ass088 Datum: 3 april Overlevering: Origineel Vindplaats: Drents Archief

Fiat:  Regest:

Johan Marissinge en Alijt, echtelieden, dragen over aan de abdij te Assen de rente vermeld in de transfix (<link>ass033</link>), om daarvoor wijn te drinken op Witte Donderdag bij hun maaltijd, "als zie vervullet hebben dat ampt, dat

**Query verzenden**

Bron  Recto  Dorso  Relatie  Zegels  Materiaal  Literatuur  Index  N.B.

**Bron**

Archief:	Drents Archief	Fonds:	Arch. Abdij Assen	Sigle:	ASS	Taal:
Inv. nr.:	11	Reg.nr.:	88	Fol.nr.:		Volgnr.:
Olim:						
Overlevering:	Origineel	Datum:	3 april 1474			
Jaar:	1474	Deviatie:		Datumcode:	Palmar	
Datering:	op Palme dach					

 Internet

# Cartago

## Export and import function

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Adres [http://10.1.1.13/index.php?option=com\\_cartago&action=exporteren](http://10.1.1.13/index.php?option=com_cartago&action=exporteren) Ga naar Koppelingen

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

U bevindt zich hier : Home

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen Contact

**Selection**

Oorkonden:   
of bestandsnaam:  Bladeren...

fiat  
 chronologie / datum  
 chronologie / datering  
 chronologie / datumcode  
 chronologie / jaar  
 chronologie / deviatie  
 stadium  
 regest  
 bron / archief  
 bron / fonds  
 bron / sigle  
 bron / invnr  
 bron / regnr  
 bron / folnr  
 bron / nr  
 bron / volgnr  
 bron / olim  
 recto / tekst  
 recto / taal

**Fields**

Gereed Internet

Selected fields

<b>id</b>	<b>chronologie.datum</b>	<b>chronologie.datumcode</b>	<b>bron.fonds</b>
kla0025	25 mei 1227	Heilandi	Kloosterarch.
kla0026	23 juni 1341	vNatJoh	Kloosterarch.
kla0027	30 november 1342	Andree	Kloosterarch.
kla0028	1343		Kloosterarch.
kla0029	25 juli 1343	Jacobi	Kloosterarch.
kla0030	1 mei 1344	PhiJac	Kloosterarch.
kla0031	15 augustus 1347	AssMar	Kloosterarch.
kla0032	1350		Kloosterarch.
kla0033	1 november 1353	Martin	Kloosterarch.
kla0033a	1 november 1353		Kloosterarch.
kla0034	ca. 24 juni 1356	NatJoh	Kloosterarchiever
kla0035	12 november 1356	cMartin	
kla0036	11 november 1366	Martin	Kloosterarch.
kla0037	1 november 1376	OmnSan	Kloosterarch.
kla0038	12 maart 1377	Gregor	Kloosterarch.
kla0039	12 mei 1377	Pancra	Kloosterarch.
kla0040	21 maart 1379	LpLetare	Kloosterarch.
kla0041	17 september 1382	Lamber	Kloosterarch.
kla0042	12 mei 1385	cAscDom	Kloosterarch.
kla0043	1 februari 1387	vPurMar	Kloosterarch.
kla0044	1387 februari 5	Agathe	Kloosterarch.
kla0045	14 februari 1387	Valent	Kloosterarch.
kla0046	22 september 1387	Maurit	Kloosterarch.
kla0047	12 oktober 1388	Walfri	Kloosterarch.
kla0048	30 november 1391	Andree	Kloosterarch.
kla0049	1 oktober 1393	Remigi	Kloosterarch.
kla0049a	1 oktober 1393	Remigi	Kloosterarch.
kla0050	29 oktober 1393	cSimJud	Kloosterarch.
kla0051	15 juni 1395	Viti	Kloosterarch.
kla0052	23 november 1395	Clemen	Kloosterarch.
kla0053	27 mei 1396	SpPentec	Kloosterarch.
kla0054	8 juni 1396	Medard	Kloosterarch.
kla0055	25 februari 1397	Matthi	Kloosterarch.
kla0056	3 april 1399	JpPasche	Kloosterarch.

Error

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige → Zoeken Favorieten Ga naar Koppelingen »

Adres http://10.1.1.13/index.php?option=com\_cartago&action=importeren

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

U bevindt zich hier : Home

Informatie Onderwijs Import of file

U:\test\export.csv Bladeren... Aanmaken

Vervangen   
Toevoegen   
Kort   
Volledig   
**Importeren**

-Naar boven-

Gereed Internet

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Adres [http://10.1.1.13/index.php?option=com\\_cartago&action=importeren](http://10.1.1.13/index.php?option=com_cartago&action=importeren) Ga naar Koppelingen »

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

U bevindt zich hier : Home

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen en nu Organisatie Actueel Contact

Sessie 15-09-2005 16:44, redmer  
importeren van file export.csv  
id;bron.fonds  
kla0034/bron.fonds 'Kloosterarchieven' vervangen door 'Kloosterarch.'

1 oorkonden verwerkt  
1 oorkonden gewijzigd  
0 oorkonden ongewijzigd

[Terug](#)

-Naar boven-

Gereed Internet

Hos Henricus & Rodolhus reges eiusdem hildeboldiensi p[ro]vincia iustini notarii  
m[od]i numeri i[ps]i dhoise suam etiam area et agri regulis et memoriis etiam pacem  
et omni ure quod in dominis p[ro]p[ri]etate ville dhoise habundat. Dicte. G. almissa ac ouena  
ascen vendidimus pro quadriga etas libris sumensim que ualuerunt eo tempore pro  
solidos numerata ip[s]is g[ra]m[mar]is corvales possesse. Et omnium eorum in villa exaranda  
ville fecimus omnia plene remanentes secundum morem et usum domino. Et cum ipsam per  
bono uatore indenarij et uerbor[um] equalentia ad voluntatem nostram p[ro]mane  
et pagina firmo et prestantes postea uero ne de cunctatione aliij quibussem  
et uenit de bona libalitate et sponte sua superaddidimus nobis p[ro]mo xiiij soli  
et noua tunica ualente iiiij. soli. Et postquam q[uod] omnia facta nos plauso recipimus  
dime firmiores presentem p[er]sigillo tue nostre rogamus omnium uocum acta fidei h[ab]ent  
ciuius de dhoise et aliis pluribus. Datum anno d[omi]ni cc xviii. Et anno d[omi]ni

# Cartago

## Transcribe

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten

Adres [http://10.1.1.13/component?option=com\\_cartago&action=beheer/](http://10.1.1.13/component?option=com_cartago&action=beheer/) Ga naar Koppelingen >

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

U bevindt zich hier : Home

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

Afdrukken  
Wijzigen  
Exporteren  
Importeren  
Rapporteren  
Controleeren  
**Transcriberen** Transcribe

Indiceren  
Logbestanden

-Naar boven-

Gereed Internet

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

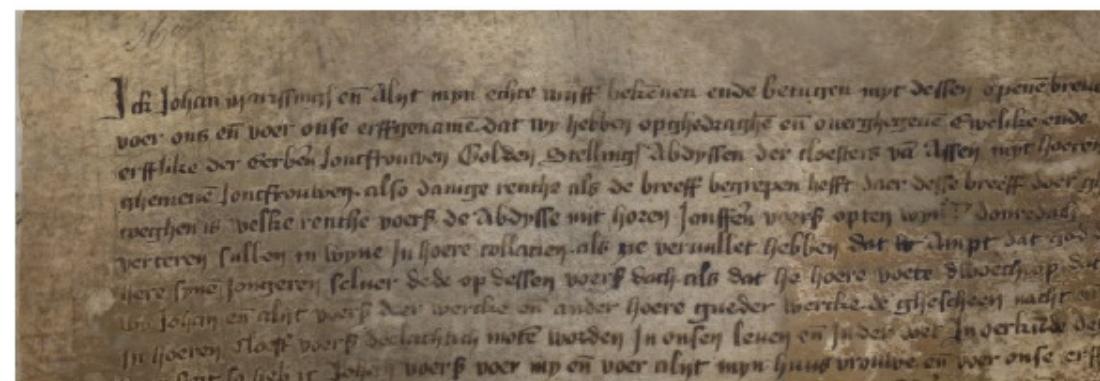
Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten Adres [http://10.1.1.13/index.php?option=com\\_cartago&action=transcriberen&oid=ass088&Zoeken=Doorgaan](http://10.1.1.13/index.php?option=com_cartago&action=transcriberen&oid=ass088&Zoeken=Doorgaan) Ga naar Koppelingen

www.Cartago.nl

U bevindt zich hier : Home

Informatie Onderwijs Wat zit erin? Zoeken Toen en nu Organisatie Actueel Contact

  
Da Joha myn vrouwe en alijt myn eche vrouwe bestien ende betrouwen myt dessen opene breue  
voer ons en voer onse erfgename dat ny heren opghedraghe en ouerghereue ewellic ende  
erflike der oerben Jonckhoven Golden Stellings Abdissen der cloesters van Assen myt horen  
ghenuee Jonckhoven also danige rente als de brouf betrepen heft daer dese brouf voer sijn  
weghen is velske rente voer de Abdisse mit horen Jonckhoven voer opten wijn domine  
verteren fallen in lopne huysere rollen als die veruullen hebben dat te Ampt dat ghe  
dere sime jongeren seluer dede op dessen voer doch als dat ny hoere voet d'woestchap dat  
an jochin en alijt voer der werke en ander huere gheuer werke de gheseheen nacht  
in huuren slott voer declachta mose worden in onsen leuen en judec wel in verhulde der  
saint so heb ic Joha voer mij en voer alijt myn huus vrouwe en voer onse erff

+ - 1 2

Internet

# Cartago

## Check logfile

cartago - Microsoft Internet Explorer provided by Drents Archief

Bestand Bewerken Beeld Favorieten Extra Help

Vorige Zoeken Favorieten

Adres [http://10.1.1.13/index.php?option=com\\_cartago&action=logging&logid=1574](http://10.1.1.13/index.php?option=com_cartago&action=logging&logid=1574) Ga naar Koppelingen >

Zoeken... | help | sitemap | login | Donderdag, 15 September 2005

U bevindt zich hier : Home

▼ Informatie ▼ Onderwijs ▼ Wat zit erin? ▼ Zoeken ▼ Toen en nu ▼ Organisatie ▼ Actueel ▼ Contact

**Terug**  
Sessie 15-09-2005 16:39, redmer  
importeren van file export.csv  
id;chronologie.datum;chronologie.datumcode;bron.fonds  
kla0044/chronologie.datum niet vervangen

34 oorkonden verwerkt  
1 oorkonden niet gewijzigd  
33 oorkonden ongewijzigd

-Naar boven-

Gereed Internet

# Conclusion

## (part 1)

- System on itself, aimed at presentation
- Repository
- Built in 2005; evaluation is needed
- Structure preliminary; formalisation needed
- By archivists, for broad public
- Large number of deeds
- Mostly already available metadata
- Permanent URL  
([www.cartago.nl/oorkonde/fae398](http://www.cartago.nl/oorkonde/fae398))

## **And now...**

- Evaluation (functionality, searching, usability, design, contentmanagement)
- Formalization of metadata
- Evaluation of datastructure (e.g. dates, keywords, relations between different metadata)
- Adapt for use by others

# Why?

- Current structure insufficient
- Not only deeds, but also other sources
- Use by other archives and institutions
- Cartago is only larger Dutch charterbook

# What has Cartago to offer?

- Archivistic roots
- Experience with large numbers
- Elaboration of theoretic concepts
- Will to move on

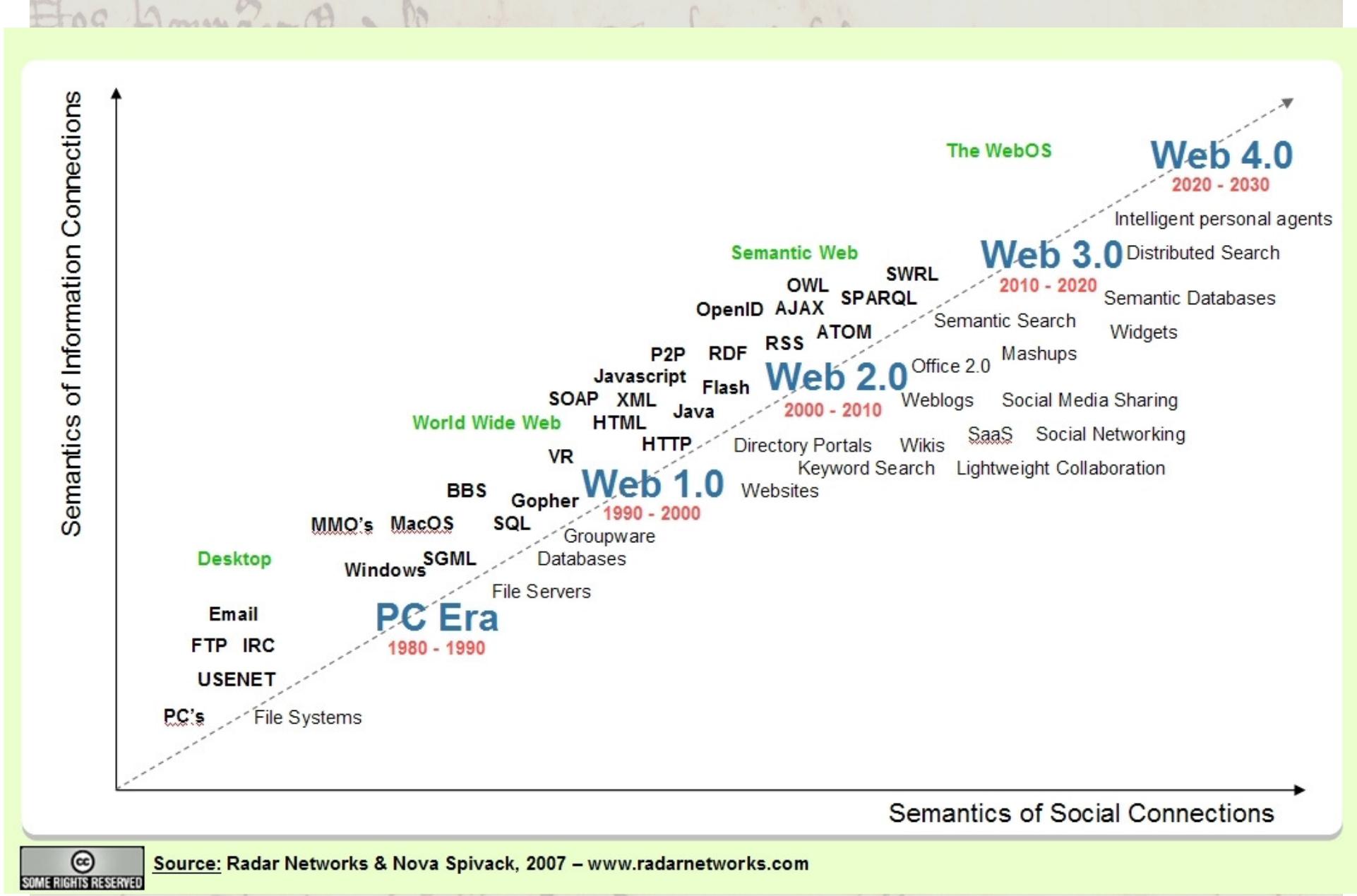
# Cartago and the Semantic Web

*Digitaal Oorkondeboek Groningen en Drenthe*

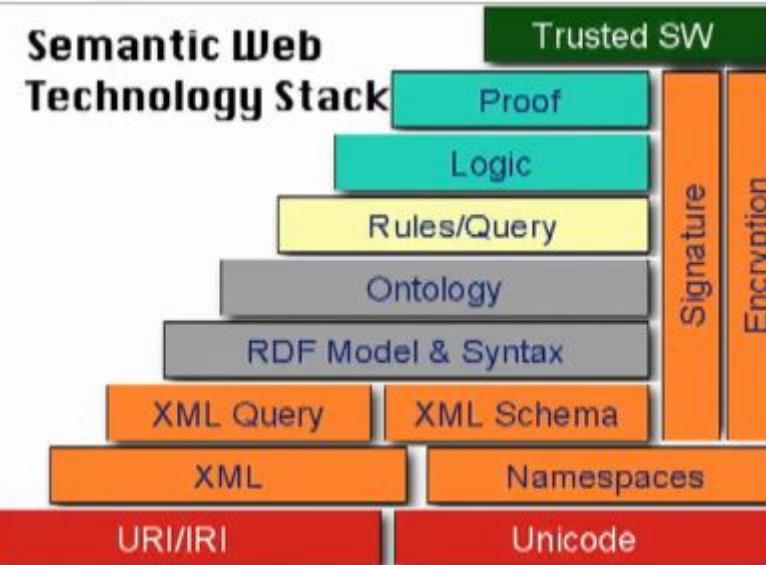
(Digital Charterbook of Groningen and Drenthe)

*Digital Diplomatics 2011. Tools for the Digital Diplomatist*

Naples, Sept. 29–Oct. 1, 2011



Source: Radar Networks & Nova Spivack, 2007 – [www.radarnetworks.com](http://www.radarnetworks.com)



# *Levels*

1. Higher (RDF, DC, EAD, TEI)
2. Same (MOM-CA/CEI)
3. Lower (Formalisation metadata)
4. Relations as entities

# Cartago - Elements

## Alphabetic list

## Elements

---

### <aantekeningen>

**Description:** the text of any significant additions found within a document, such as marginalia or other annotations

**General Comment:**

**Attributes:**

**Part of:** *recto*, *dorso*

**Contains:**

**Examples:**

**CEI:** *nota* contains additions during of the bureaucratic process of the writing, keeping and using of the document. *additions* (MASTER TEI-P5) contains the additions as long as they are not a part of the bureaucratic process of the writing, keeping and using of the document. There is discussion whether the two tags should

# Cartago

## Examples

## Date fields

datering: literal date clause ('up Cruces Vindinge dach')

datum: normalised ('3 mei 1400')

jaar: year ('1400')

deviatie: possible deviation ('0')

datumcode: coded date ('InvCru')

# *Datumcode*

Inventionis Crucis: InvCru

Lunae die post Inventionis Crucis: LpInvCru

Vigilia Inventionis Crucis: vInvCru

Crastina Inventionis Crucis: cInvCru

etc.

Hos Henr  
mū nūm i  
z omū ure gd  
dseen vendid  
solidos mūn  
mille fecim  
z bono nati  
z pagina fum  
z uent de  
z noua tu  
dind firmi  
ciulz de

- 4
- b Eulalia Juncfrouwe  
**xviij** c Valentyn marteler  
vij d Faustyn marteler  
e Iulian Joncfrouwe  
**xviij** f Meliorinus blystrop  
**Eyn** qher voer vij op vnde ey qher nae vynē vnde  
g Symon blystrop  
**A** Gabyn prester  
**xvj** h Eleuterius  
i c Alxxx marteleren  
d Parus verheninghe  
e Vigilia  
f Mathias apostell  
**Eyn** hadff voer voer vij op Jore nae vynē vnde  
g Victorinus marteler  
h Nestorius marteler  
i Juhyan marteler  
**xviij** c Roman Abt  
**I** Werthe heft te te daege die maen ece  
m d Swylbertis  
e Simphranus marteler  
**vij** f Leidomius marteler  
g fore marteler

ra uisuris noti  
cium pascens  
trisse ac ouena  
eo repe. px  
de warandfa  
vri spain pec  
f amie  
quassem  
pmo joi sol  
recepisse  
acta fud h  
gatlo su dñi

23	ix	A	Gregorius ridder	Georgi
24		b	Ludtgerus byscop	
25	xvii	c	Marcus evangelista	Marci
			Eyn haleff ure voer vijven up unde eyn 1/2 ure nae vii onder	
26	vi	d	Cletus paewes	
27		e	Anastacius bysscop	
28	xliii	f	Vitalis marteler	Vitali
29		g	Maxentius marteler	
30		A	Quiryn marteler	
Mei			Kl. Meye hefft xxxi daegen, die maene xxx.	
1	xi	b	<b>Philippus unde Jaekob</b>	PhiJac
2		c	Anastacius	
3	xix	d	<b>Hilligen Crues dach</b>	InvCru
			Eyn vierendel nae vieren up unde eyn vierendell nae soevenen under.	
4	viii	e	Floriaen marteler	
5		f	Goedehardus bysscop	
6	xvi	g	Johan in den Olye	JohaPL
7	v	A	Domicella joncfrouwe	
8		b	Wiero bysscop	
9	xiii	c	Gongholff marteler	Ganoul

	Apr. 28th	Apr. 29th	Apr. 30th	May 1st	May 2nd	May 3rd	May 4th	May 5th	May 6th
Marci ev.	2				9				
Vitalis m.	5	2							
Phil. et Jac.	1	4	4	32	3				
Walburgis		1		5	1				
Mei	34	12	38	59	12	4	12	4	3
Invent. Cr.						23	4	4	
Joh. a. P.L.							1	1	7
Gangulphi							1		1

... 1493 coramate possessione p[ro]p[ter]o y o[ste]n[u]m u[er]o i[n]j[ur]ia de varanda  
 illa fecimus omnia plene c[on]tinentes sed mi morem et usum idem  
 et bono ualorem indenarii uerbis equivalenti ad uoluntatem nostram - p[er]mane p[er]  
 et pagina firmo prestantes q[uod] ostrea uero ne de c[on]municacione alij q[uod] missus  
 uenit de bona libaliori et sponte sua f[ac]tis addidimus nobis p[ro]mo yu sot  
 et noua tunica ualente i[n]j. sot. st. q[uod] omnia facta nos plena[re] recipiſſe  
 d[omi]n[u]d firmo et p[re]ſente y p[er] pagina sigillo doce nre voguum o[mni]u[m] u... dicta fud h[ab]et  
 cuius de thorse et alijs pluvib[us] d[omi]n[u] anno d[omi]ni cc lxxviii g[ra]m[ma]tice d[omi]ni

## Additional wishes

- Only one date (issue, seal, registered, received, copy, valid time, date mentioned)
- No year style (Christmas, Eastern, Annunciation etc.)
- Uncertainty
- Possibility vs. probability

## Names

- jonge – Johan – de – Brouwer – to Stedum
- Groningen/Drenthe, 1400-1600
- Not individualised

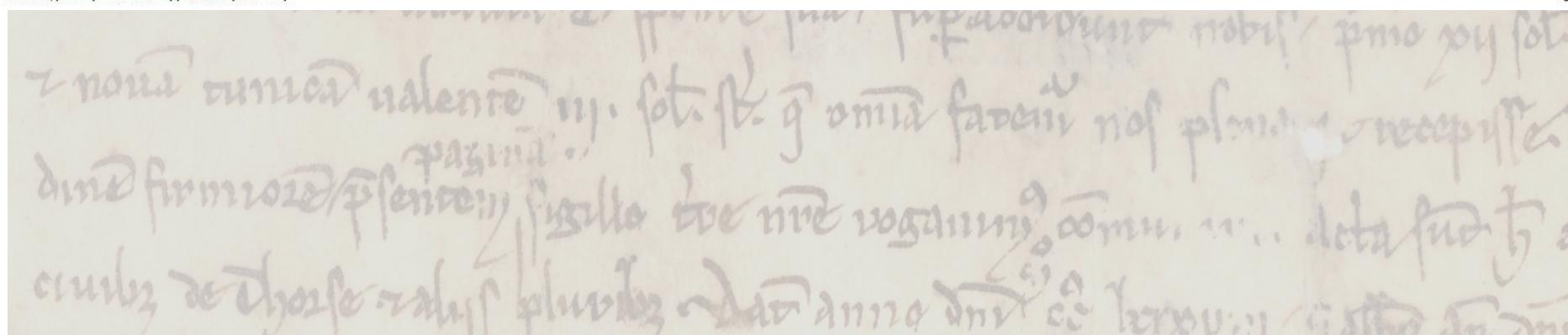
	<b>Dorkonde</b>	<b>Jaar</b>	<b>Titel en Naam</b>	<b>N.B.</b>	<b>Letterlijk</b>	
26	kla0140	1430	hr. Johannes Franconis	kanunnik van St. Pancras	Johannes Franconis	
27	kla1124	1578	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Joannes Greven	
28	kla1128	1579	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Johannes Greven	
29	ass159	1580	hr. Johannes Greven	abt van Aduard	heer Joannes Greven	
30	kla1138	1582	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Johannes Greven	
31	kla1139	1584	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Johannes Greven	
32	kla1129	1585	hr Johannes Greven	abt van Aduard	Joannes Greven	
33	kla1145	1587	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Joannes Grevenn	
34	kla1148	1588	hr Johannes Greven	abt van Aduard	hr. Johannes Greven	
35	kla0630	1478	mr Johannes Horenken	pastoor van St. Maarten te Groningen	ds. mr. Johannes Hoernken	
36	ass042	1431	Johannes Hulsebusch	notaris	Johannes Hulsebusch	
37	ass043	1431	hr. Johannes Hulsebusch	notaris	her Johannes Hulsebusch	
38	ass112	1496	Johannes Huringe	kerkvoogd te Anloo	Johannes Huering	
39	ass077	1460	Johannes Pigge	handgetrouwde van hr. Johan Hovinge, pastoor te Sleen	Johannes Pigge	
40	ass078	1460	Johannes Hulsebusch	notaris	Johannes Hulsebusch	

## Register Oorkondenboek van Groningen en Drente

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

[Terug](#)

- A (rivier), 34 (omstr. 1160), 126 (1258), 132 (1262-1263), 272 (1321), 423 (1353), 962 (1397), 1047 (1399), 1241 s. (1377)  
A (rivier); zie [Adiep](#)  
A (nye), 699 (1381-1383)  
A (onze Lieve Vrouwe ter); zie [Akerk](#)  
A (Gerardus de), 46 (1208)  
A (Jacob van der), schulte te Vollenhove, 605 (1372), 676 (1380), 803 (1390)  
A (Jacobus de), 43 (1206-1207), 46 (1208)  
A (Lambertus de), 41 (1200)  
A (Simon over de), 598 (+ 1372)  
A (Wicbold ter), burgem. te Gron., 854 (1393), 1018 (1398), 1102 (1402), 1126 (1402), 1127 (1402), 1135 (1403), 1137 (1403), 1138 (1403)  
A (Wicbold ter), burgem. te Gron.; zie [Wicbold Everhardi](#)  
A (Ysebrant van der), 1103 (1402), 1104 (1402)  
A. (prep. St. Johannis Traj.), 819 (1391)  
A. de Langelo, 113 (omstr. 1250)  
A. de Mediolano, 545 (1366) noot  
A. de Ruine; zie [Ruinen](#)  
Aard (ter), 344 (1335)  
Abbendijnck, 953 (1397)  
Abbenkote; zie [Abbincke](#)  
Abbincke, 199 (1298-1304), 699 (1381-1383)  
Abbingearve, 264 (1319)  
Abbingesloot, 704 (1382)  
Abbingwere (commendator in), 828 (1392)  
Abbo, 10 (omstr. 1000), 01 (1058-1071)  
Abbringe (Bertoldus), 479 (1360)  
Abcoude (heeren van), 953 (1397)  
Abdinckstrange, 34 (omstr. 1160)  
Abdincklande, 34 (omstr. 1160)  
Abekana (Dodo), 918 (1396)  
Abekana (Eltka), 918 (1396)  
Abeko de Bedum, 769 (1387)  
Abel (to den Nyenhuus), 1194 (1404)  
Abele (vrouw van Beyne de Vleeschhouwer), 780 (1388)  
Abelinghe (Johan), 636 (1375)  
Abinghe (Herman), 784 (1388)

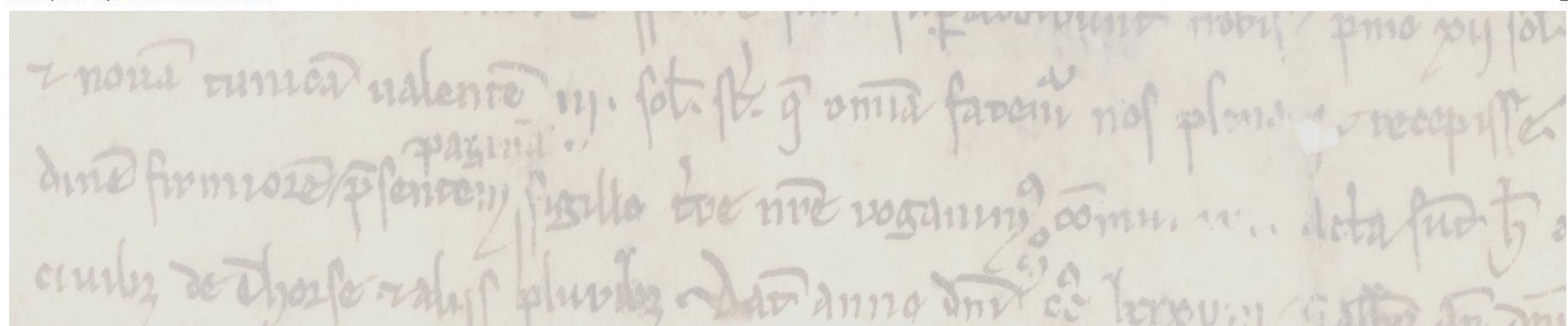


## Register Ostfriesisches Urkundenbuch, deel I (787-1470)

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

[Terug](#)

Aachen, Aken 252.  
Aaesterwerum s. Osterwierum.  
Abba zu Jorwert 279.  
Abbe Hemstra 302.  
Abbehauen, Obhusen, Ubbehuzen 315, 322.  
Abbingweer, Kl. 48, 160, 196, 200, 208, 232, 514, 558, 630, 633, 674, 738, 874.  
Abbyngearve s. Abbingweer.  
Abbisna, Hoytad 667.  
Abbo 667.  
Abbodo presb. 157.  
Abeko, Abko, Knecht 864.  
Abeko, Pf. in Freepsum 88.  
Abeke, Gerds v. Petkum Bruder 840.  
Abeko, Abke, Beninga, H. v. Loppersum 624, 763, 822, 869, 878.  
Abeko Eggheha 871.  
Abeke Enens, Vogt zu Aurich 892.  
Abeke Memmen, H. v. Greetsiel 605.  
Abeke Onsta, Abko, Aepke 268, 302.  
Abeko, Pf. zu Uttum 334, 375.  
Abeko Wierdsna 581.  
Abekena, Enno 548, 793.  
Abekena, Focko 829.  
Abekena, Ubbo 76.  
Abekens, Focko Her 633.  
Abel v. Sögel, Bgrmstr. v. Emden 723, 741, 756, 763, 781, 794, 797, 799, 800, 801, 816, 822, 839, 859, 861.  
Abell Tamminga 302.  
Abel Vobena (?) 705.  
Abo Hickenna 858.  
Absgroda 162.  
Absna, Hoytad 664, 667, 728.  
Abtesen, Here 586.  
Accalond, Ackalond 342, 486.  
Acke 465.  
Acke Komthur zu Heiselhusen 574.  
Acke, Pf. up dem Sande 560.



- d. Persoons- en geografische namen beginnen altijd met een hoofdletter. Aanduidingen als *Jonge*, *Olde*, *Swarte*, *Gude* worden met hoofdletter geschreven (**Abel Conders de Olde**). Wat een onderdeel van een persoonsnaam is en wat een bijstelling is overigens subjectief. Er wordt naar gestreefd dat persoonsnamen uit twee leden bestaan, met als enige uitzondering een voornaam met patroniem, gevuld door een beroepsaanduiding zonder lidwoord (**Johan Jansen Brouwer**). De onderdelen van een persoonsnaam worden met een hoofdletter geschreven (behalve lidwoorden en voorzetsels). Bijstellingen zonder lidwoord die geen topomin zijn, worden gescheiden door een komma. De volgende tabel geeft een indruk van de verschillende mogelijkheden. Cursief staan steeds de onderdelen die beschouwd worden als deel van de persoonsnaam.

	<b>met patroniem</b>	<b>met topomin</b>	<b>met patroniem en topomin</b>
<i>Johan</i>	<i>Johan Jansen</i>	<i>Johan to Stedum</i>	<i>Johan Jansen to Stedum</i>
<i>Johan Brouwer</i>	<i>Johan Jansen Brouwer</i>	<i>Johan Brouwer to Stedum</i>	<i>Johan Jansen Brouwer to Stedum</i>
<i>Johan de Brouwer</i>	<i>Johan Jansen de brouwer</i>	<i>Johan to Stedum, brouwer</i>	<i>Johan Jansen to Stedum, brouwer</i>
<i>Brouwer Johan</i>	<i>brouwer Johan Jansen</i>	<i>Johan de Brouwer to Stedum</i>	<i>Johan Jansen de brouwer to Stedum</i>
		<i>Johan to Stedum de brouwer</i>	<i>Johan Jansen to Stedum de brouwer</i>
		<i>brouwer Johan to Stedum</i>	<i>brouwer Johan Jansen to Stedum</i>

Deze regels gelden ook in geval van overspringingen: *Johans hues Brouwer* (= het huis van *Johan Brouwer*), *Johans hues to Stedum* (= het huis van *Johan to Stedum*, te onderscheiden van het huis te Stedum van *Johan*).

folios numerata ipisq; copiale possessione p[ro]p[ri]etatis omnium q[ui] d[omi]nij ab evarandis  
 villa feam[us] comitatu plene eminantes sedm morem et fidejussionem in tunc ipsam per  
 et bono natiore in denariis et rebus equivalentibus ad voluntatem iusti p[ro]p[ri]etatis  
 et pagina firmis prestantes f[ac]tum est obea uo ne de c[on]muniacione alij quicunq[ue] s[ecundu]m  
 sequitur de bona libalitate et sponte sua sup addidimus nobis p[ro]mo xiiij foli  
 et noua tunica ualente iiiij. foli. sc. q[uod] omnia facta nos plena et recipi  
 dimus firmis et presentem p[er]sigillo tunc m[od]i rogamus omnium u... acta fud h[ab]et  
 ciuitat de thorse et alijs plurib[us] dat anno d[omi]ni cc xviii

## Names

- Huge problem, huge impact (other archival sources; many user interfaces)
- Core business of archives
- Extension of generic solution
- NEI?

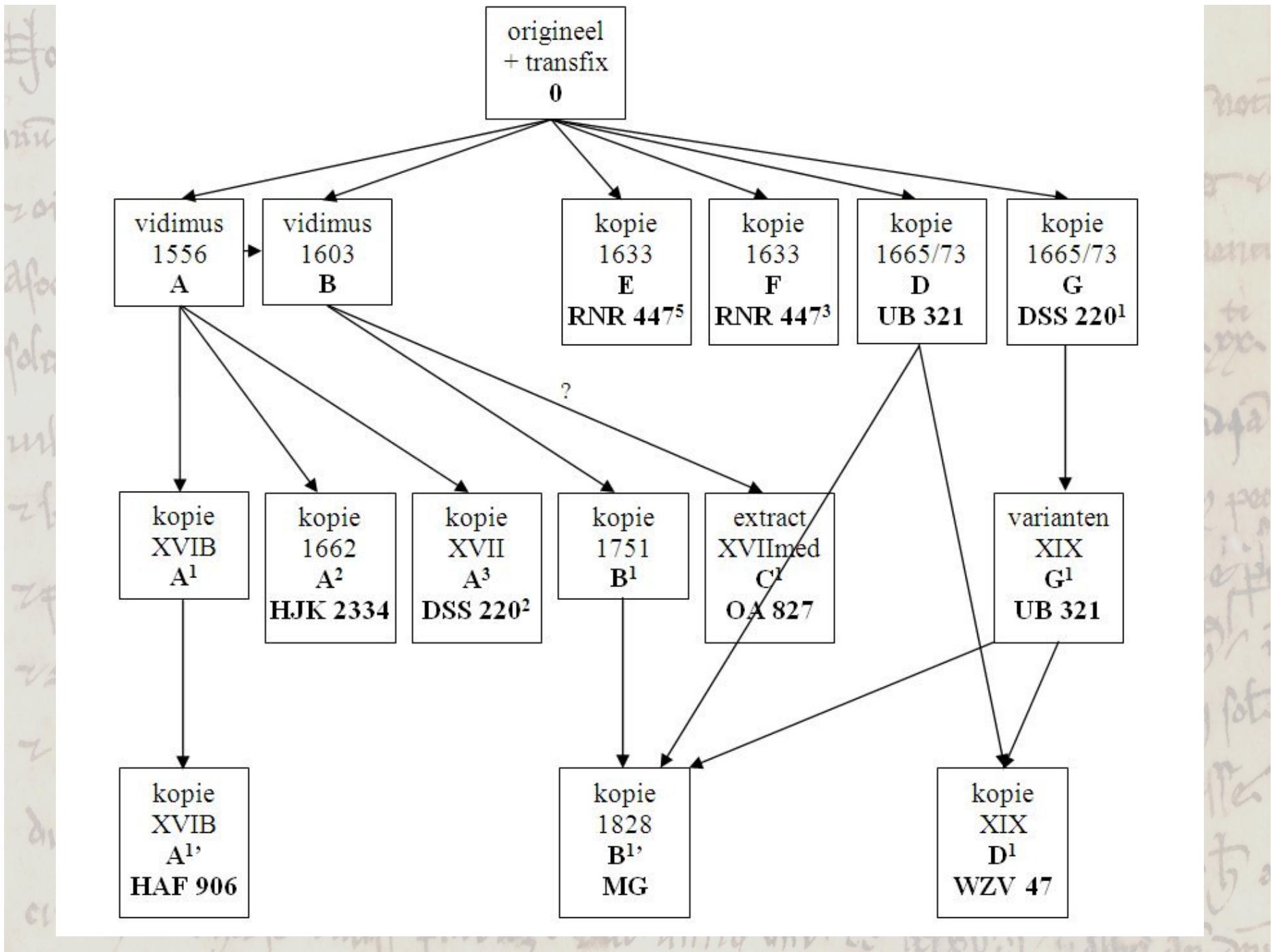
# Relations between objects

- Vidimus
- Transumpt
- Transfix
- Copy ((in)dependent)
- Part of description of object ('A copy of B'; 'Copy of A: B')
- Cartago 99% private charters
- Reconstruction original
- *Discrimen veri aut falsi*

se·hen·groet·onrecht·sendededen; daer·die·van·den·drien·Carspelen·weder·op·antwoerden, ·dat·se·  
mit·rechte·daer·uthgewaetert·hadden·rustelicken·ene·vredelicken·langer·dan·hondert·jaer·ende·  
daerto·langer·dan·iemand·dencken·mochte, ·ende·en·hadden·daer·ne·schott·ofte·schulde·tho·  
geven·oft·warck·to·gedaen, ·noch·schuldich·gewesen·to·doene, ·mith·meer·woerden; ·ende·  
begeerden·des·rechtes·by·uns·to·blivenn·an·beyden·syden, ·ende·geven·uns·daer·up·over·clage·  
ende·antwoerde·van·beyden·siden. ·Ende·want·wy·clage·ende·antwoerde·van·beyden·parthyen·  
ontfangen·ende·verstaen·hebben, ·ende·sie·des·an·beyden·siden·rechts·van·uns·begeret·hebben, ·so·  
hebben·wy·uns·daerup·beraden, ·ende·hebben·de·saken·ummegekeret·mitten·gueden, ·wisen, ·  
geleerden·luiden, ·ende·hebben·de·sake·gewoghen·na·woerden·ende·na·wederwoerden·ende·na·  
bewyse; ·ende·en·hebben·niet·voer·uns·genomen·gelyckenis·mennigerleye·aenbrengens, ·mer·de·  
waerheit·ende·bescreven·recht, ·als·daer·gescreven·staet, ·in·Cap. ·Cum·olim·de·causa·possess. ·et·  
propriet.: ·Res·inter·alios·acta, ·aliis·praejudicari·non·debet; ·ende·hebben·aengezien·dat·recht, ·  
dat·de·Pauwes·geset·hevet, ·ende·de·Keyser·de·praescriptionibus, ·ende·de·waerheyt·deser·sake·  
na·bewise·ende·nae·olre·hercomst; ·ende·hebben·to·Groningen·op·den·Raedthuise, ·in·des·menes·  
Landes·Warve, ·to·rechte·geseten, ·Godt·ende·recht·voir·oghen·to·hebben, ·ende·dese·sake·mit·  
rechte·to·scheyden; ·ende·hebben·voir·recht·geseget, ·ende·gedoemet, ·dat·die·van·Schiltwolde, ·  
Hellum·unde·Sydeberch·vry·en·verdich·sullen·wesen·warkes·ende·schotes·van·den·Uetsylen·to·  
Delffsylen, ·als·se·to·desen·dage·toe·gewesen·hebben; ·ende·sullen·bruicken·den·waterganck·in·  
den·Delve·ende·uet·den·Sylen, ·rustelycken·ende·vredelicken·tot·ewigen·dagenn, ·als·se·den·to·  
dessen·dage·to·gehat·hebben; ·ende·leggen·den·Sylvestenn·van·Delfsylen·voirscreven·hoer·vrye·  
besittinge·waer·maeken·mit·ses·en·dartich·eeden, ·van·elken·Carspele·twalef·manne, ·de·oldesten·  
ende·de·besten·van·elken·Carspele, ·den·eedt·ende·dat·recht·to·done·binnen·Gronigen, ·des·  
maendages·na·Jubilate·naestkomende. ·Voert·meer, ·want·de·drie·Sylvesten·van·den·drien·  
Uetsylen·van·Delfsylen·uns·hebben·geclaget·noetsaken·van·gebrecke·van·lueden·ende·guedes,

ciuile de thorse zahys pluys dat anno dñi cc xvij

- 1556 [A<sup>3</sup>]: ‘enen pargamenten brieff gantz heel onguncelleert ungeradeert end sund[er] alle ghebreck’ ... ‘Beholtijcken dat de segele etzlijcke an hoere zegelen end een an sijn presse ghebrocken weren doch unser Stadt zegel noch heel end gheve sijnde, Oock waren de anhangende presse almoch [sic] mijt helen ofte stucken van zegele kentlike beclledet ende versegelt.’  
(transfix) ‘enen pargamenten breeff gantz heel ungcancelleert un geradeert ende sunder alle ghebreck’
- 1603 [B<sup>1</sup>]: ‘einen francynen brief mit vier uithangende Segelen in groene wasse gedrucket, unde dieselve heel und al, elck wal kenlich, doch dat eine Zegel uth olderdoem daer van gesletenn oder verrottet, unde also daer weder angehechtet, unde des Stads Zegel, so under den principalen daer van gementioneerd word, niet befonden, unde dan noch ein snede op die plike gesien, daer oick schynbaerlik ein Zegel dorch gehangen unde nu aenmangelde; unde also die principale brief olderdoemshalven up weinich plaetsen gesletenn, verdorven und verrottet, ook niet leesbaar, es sulkes uth einen authentiken Vidimusbrieve, mit deser Stad Groningen Zegel bevestiget, den wy gantz heel ongeradiert, onguncelleert unde sunder allen archwoene gesehen unde gelesen hebben, gesuppleert unde verfullet’  
(transfix) ‘Unde dan ook was dorch den principalen brief ein transfixbrief mitt der Stadt kleinen Stadt kleinen Segell besegelt, getransfixieret unde getogen, den wy oick hebben gesien, unde gelesen, unde dan, wes daer an gesleten, verrottet unde unleesbaer is, uth denn Vidimus Transfixbrieve gelyk fals gesuppleert’
- ? [D]: ‘De principale deses waar in Francijnen geschreven ende met ses uithangende segulen in groenen wasse geconfirmeert, namentlijk ’t segel der Stad Groningen, Fivelingo Oosterambt, Halvenampt, Merna ende Middachsterdeel, [m.a.h., H. Swartte: ende wort in deses Stads kiste bewaert]’  
(transfix) ‘De principale deses waar in Francijnen geschreven en met een uithangend segel in groenen wasse geconfirmeert [m.a.h., H. Swartte: ende wort in des stads kiste bewaert.]’
- 1633 [E]: ‘Ende was desen originellen francinen brief met ses wthangende segelen van groenen wasse bevesticht, sijnde deselve segulen noch alle int geheel’  
(transfix) ‘Ende was door voorß brief getransfigeert een andere versegelde francinen brieff’ ... ‘Ende dese bevesticht met het cleine segel der stadt Groningen, sijnde oock noch in sijn geheel’
- 1633 [F]: ‘Ende was desen originelle francinen brief met ses wthangende segelen van groenen wasse bevesticht, sijnde deselve segulen noch alle in haer geheel’



# And more...

- Transcription rules and conventions
- Description of material
- Bibliographical references
- Former archival references
- Etc.

# The archivist's point of view

- Serial sources for material
- Preliminary identification
- Tagging

# Conclusion

- Cooperation necessary
- Diplomatics and auxiliary sciences (SEI, DEI, PEI, AEI)
- Standardisation
- Anticipate

**Don't ask what the semantic web can do for you,  
but ask what you can do for the semantic web**

